

Чжоу Синью

### «Сетевая» образность в китайском политическом дискурсе (на материале выступлений Председателя КНР Си Цзиньпина)

Политический дискурс представляет собой многомерное языковое явление. С постоянным расширением сферы политической коммуникации анализ этого явления становится все более важным. По мере роста международного статуса Китая все больше внимания политологов и лингвистов привлекают выступления китайских лидеров, прежде всего Председателя КНР Си Цзиньпина. Точность и выразительность высказывания обеспечивают результативность политической инициативы. Интересный ресурс речевой выразительности в выступлениях политика – использование популярных образов, закрепившихся в практике сетевого общения. Параллельно развитию интернет-технологий политики все чаще берут на вооружение отдельные слова и образы, рожденные в интернет-дискурсе, поскольку сфера применения подобных выражений постоянно расширяется, проникая в экономику, дипломатию, культуру. В данной статье предпринята попытка исследовать особенности употребления наиболее частотных «сетевых» слов в выступлениях Председателя КНР Си Цзиньпина и раскрыть связанные с этими словами глубокие социально-политические смыслы. Сделан вывод о том, что Си Цзиньпин мастерски использует разные типы «сетевой» образности, подчиняя ее выражению политических идей. Предложена рабочая типология «сетевой фразеологии» в речах Си Цзиньпина, опирающаяся на тематику выступлений. Выделены политический, экономический, дипломатический и бытовой типы «сетевого дискурса». Целевая аудитория речей Председателя КНР чрезвычайно широка и многослойна (по этнокультурным, возрастным и интеллектуальным особенностям), но именно «сетевые» ресурсы образности помогают донести до самых разных людей важную общественно-политическую информацию.

**Ключевые слова:** политический дискурс, сетевые популярные выражения, выступления Си Цзиньпина, социально-политическая информация.

Чжао Жун, Сюй Фэнцай

### Преимущества китайской модели: опыт Китая в борьбе с коронавирусом в русской прессе

Исследование выполнено при финансовой поддержке Министерства Образования КНР в рамках научного проекта «Оценка исследования социализма с китайской спецификой в российском научном сообществе» (№ 18YJC710101) и в рамках деятельности Центра по изучению русскоговорящих стран Юго-Западного университета при Министерстве Образования КНР

Коронавирусная эпидемия подвергает государственную систему и способность управления разных стран современного мира огромному испытанию. В то время как западные страны по-прежнему страдают от эпидемии, Китай не только эффективно контролирует ее распространение в короткие сроки, но и обеспечивает экономический рост. Разница между успехами Китая и бессилием Запада в борьбе с эпидемией привлекла внимание российских СМИ к китайской модели. Они считают, что по сравнению с западными странами, представленными США, китайские власти после вспышки эпидемии продемонстрировали быструю реакцию и высокую организованность, всегда ставили жизнь народа на первое место, и как следствие обеспечили себе народное доверие. В результате сочетания действий Компартии, дисциплинированности населения и доверия между народом и властью Китай эффективно мобилизовал все общественные силы на борьбу против коронавируса. Как для своих граждан, так и для остальных стран мира Китай в полной мере продемонстрировал гуманистическую стратегию. Всё это наглядно показало огромные преимущества китайской модели, то есть социализма с китайской спецификой. Несомненно, российские СМИ дают более объективную оценку мер и результатов Китая в борьбе с эпидемией, чем западные СМИ, что, по мнению авторов статьи, тесно связано с русской особой геополитической особенностью «Востока + Запада» и особым историческим процессом развития «социализма + капитализма» в России. В заключение авторы выражают уверенность, что России удастся найти свою подходящую для русского народа модель развития в сравнении между китайской и западной моделью.

**Ключевые слова:** COVID-19, коронавирусная эпидемия, борьба с эпидемией, модель строя, китайская модель, опыт Китая, социальная мобилизация, русская пресса, российские СМИ.

**Чжэн Вэньдун, Ван Луяо**

### **О механизме китайско-российского гуманитарного обмена в новую эпоху**

Данная статья является предварительным результатом проекта под председательством Чжэн Пина – «Исследование стратегии развития имиджа механизма обмена гуманитарными науками между Китаем и зарубежными странами» (номер проекта: 19GBQY005), финансируемого Национальными и региональными исследовательскими специальными фондами Министерства образования КНР

Гуманитарный обмен является важным средством укрепления взаимного доверия и играет важную роль в установлении прочных добрососедских и дружеских отношений между двумя странами. Механизм китайско-российского гуманитарного обмена – это первый механизм внешнегуманитарного обмена, созданный Китаем, и он считается творческим шагом китайского правительства. В данной статье изложен механизм китайско-российского гуманитарного обмена в вертикальном и горизонтальном измерениях, проанализированы его многосторонность, многоярусность и широкомасштабность. В вертикальном измерении механизм российско-китайского гуманитарного обмена можно разделить на три уровня: государственный, институциональный и народный. В горизонтальном измерении механизм российско-китайского гуманитарного обмена в новую эпоху обеспечивает двустороннее сотрудничество во многих областях, таких как культура, спорт, наука и технология, а также здравоохранение, и позволяет достигнуть плодотворных результатов. В статье делается особый акцент на том, что внезапная вспышка эпидемии коронавируса создала беспрецедентные проблемы для китайско-российского научно-технического сотрудничества, и рамках «годов российско-китайского научно-технического и инновационного сотрудничества» Китай и Россия будут и дальше укреплять научно-техническое сотрудничество в области общественного здравоохранения и биобезопасности: сотрудничество в области медицинских исследований, медицинская помощь России со стороны Китая, сотрудничество Китая и России в рамках ООН, Всемирной организации здравоохранения, Шанхайской организации сотрудничества, БРИКС и других международных организаций, укрепление сотрудничества в области традиционной медицины, профилактики инфекционных заболеваний, исследований и разработок вакцин. Подробный анализ механизма китайско-российского гуманитарного обмена также может послужить примером для гуманитарного обмена между Китаем и другими странами.

**Ключевые слова:** Китай, Россия, гуманитарный обмен, механизм обмена.

---

## **ФИЛОЛОГИЯ**

---

**Коу Сяохуа, Т. Ж. Калинина**

### **«Калечина-Малечина» не может стать умницей»: мотивные и сюжетные переклички в романах о девочках-подростках Евгении Некрасовой и Хуан Бэйцзя**

Статья выполнена в рамках деятельности Центра по изучению русскоговорящих стран Юго-Западного университета при Министерстве Образования КНР

Статья посвящена сравнительному анализу образов и мотивов романов Евгении Некрасовой «Калечина-Малечина» и Хуан Бэйцзя «Я буду умницей», посвященных девочкам-подросткам. Данные тексты обнаруживают сходства на уровне системы образов, архетипических мотивов и внутреннего развития мифологического сюжета посвящения-инициации ребенка во взрослую жизнь. Однако многие сходные мотивы в романах выступают в противоположных функциях: в романе Е. Некрасовой создается безрадостный мир не любимого никем ребенка, а в романе Хуан Бэйцзя – мир полноценного и любимого ребенка, тяжело переживающего собственные не успехи в учебе. В связи с наличием мифологических мотивов рассматривается художественный метод романов. Китайский текст тяготеет к традициям социалистического реализма, реализуя одну из его функций, наиболее свойственную подростковой литературе – дидактизм. Роман Хуан Бэйцзя можно назвать дидактической авторской сказкой, основанной на биографическом материале. Русский текст причислен исследователями к «магическому» реализму и является чем-то большим, чем просто романом-инициацией или дидактической повестью. В нем реализован непреходящий философский смысл влияния любви или ее отсутствия на человеческую судьбу, онтологическая заброшенность человеческой души в условиях безразличия или агрессии со стороны окружающего ее мира. Главным в романе русской писательницы становится не инициация героини, а ее способность «выстоять», не утратив себя.

**Ключевые слова:** Евгения Некрасова, Хуан Бэйцзя, китайская система образования, подростковая литература, «женская» литература, детский роман, роман-инициация, дидактическая сказка, магический реализм, мифологический сюжет, иррациональное начало, образ куклы, образ «волшебного помощника», детство, инициация, Калечина-Малечина.

**Н. Ю. Букарева**

### **Тема взаимоотношений художника и власти в диалогии Сергея Максимова «Денис Бушуев» и «Бунт Дениса Бушуева»**

В данной статье рассматривается своеобразие решения проблемы взаимоотношений творческой личности и государства в диалогии писателя-эмигранта Сергея Максимова. Автор работы полагает, что этот вопрос относится к числу аксиологических, так как связан с моральным выбором художника. Взаимоотношения творца и власти находятся в прямой зависимости от исторической ситуации и политического режима. В романах на примере разных персонажей показаны варианты диалога власти и художника. Выбор героев во многом обусловлен сталинской эпохой, тотально ограничивающей свободу личностного самовыражения творца. Один из вариантов поведения героев – приспособление к режиму, как следствие – потеря индивидуальности, письмо по социальному заказу, создание шаблонных соцреалистических текстов, участие в утверждении «сталинского мифа», но комфортное в материальном смысле существование и отсутствие репрессивных методов со стороны государства. Максимов говорит о деградации художественного уровня произведений соцреализма, создающихся по инвариантной модели, следствием чего является унификация творческой индивидуальности. Важна прозаика и проблема этического авторитета самого художника, мысль о моральной ответственности писателя, своими произведениями укрепляющего позиции преступного режима. Другой вариант выбора – попытка обретения свободы самовыражения, оппозиция власти, итогом чего становится уничтожение творца системой. Оба варианта выбора объединены тем, что это отношения изначально неравных сил, поэтому их диалог неконструктивен.

**Ключевые слова:** вторая волна эмиграции, политика и искусство, творческая личность и тоталитарное государство.

**Янь Куань**

### **Буддизм в мировоззрении персонажей в произведениях Гайто Газданова**

В историческом контексте тотального распада, произошедшего в Европе с 1920–1940 гг, особенный интерес к буддизму и буддийскому миропониманию наблюдается в обществе русского зарубежья. С этим связана общая пессимистическая атмосфера среди русских эмигрантов. Из-за разочарования в жестокой реальности, многие из них прибегают к утешению восточной религии, чтобы уйти от круговорота колёса земного бытия. Такое необычное явление заметил молодой писатель Гайто Газданов. Писатель отразил этот психологический феномен в своём художественных произведениях. Основная цель данной статьи заключается в открытии тесно связанной с буддизмом психологической установки у персонажей Газданова. Соответственно, задачей исследования являются выделение главных характеристики буддийского мировоззрения у героев Газданова, анализ рецепции некоторых буддийских понятий у писателя и изучение отношения Газданова к буддийскому учению о жизни и сверхреальности. Материалом для исследования являются романы «Вечер у Клэр» и «Возвращение Будды», которые имеют значимый смысл в ранний и зрелый периоды творчества писателя. Анализ «буддистского текста» в романах Газданова позволяет выявить ряд таких сходных с категорией буддизма психологических черт у персонажей Газданова, как отрешение от большой истории, нарочное отчуждение от реального мира и полусонное медитирование как основной способ познавать мир. В то же время, ряд буддийских понятий, таких как метампсихоз и нирвана, становятся для писателя и темой творчества. Это показывает мистическую сторону творчества Газданова. Вместе с тем в статье делается вывод, что писатель предупреждает и об опасности и вредности присущего этой восточной религии нигилизма и равнодушия к жизни, что в конце концов приводит к исчезновению личности.

**Ключевые слова:** Гайто Газданов, эмиграция, буддизм, психологическая установка, восток, медитация, метампсихоз, нирвана.

## **КУЛЬТУРОЛОГИЯ**

---

**И. В. Азеева, А. А. Перфилов**

### **Постсоветская новая драма: макро- и микровселенная Константина Стешика**

В центре внимания авторов феномен драматургии Константина Стешика, молодого белорусского драматурга, пишущего на русском языке. Описание данного феномена и его анализ являются целью исследователей. Новизна обеспечена слабой степенью изученности творчества данного драматурга. Актуальность определяется востребованностью драматургии Стешика в современном российском театральном процессе. О творческой состоятельности драматурга свидетельствуют многочисленные победы в российских и международных драматургических конкурсах. Авторы рассматривают творчество Стешика в единстве макро- и микровселенной драматурга: внутреннего мира героев и обстоятельств, в которых они находятся.

Одной из важных задач авторов является стремление определить, на каком фундаменте стоит творчество Стешика. Историко-театральный взгляд в диапазоне от советской белорусской драматургии к творчеству авторов, связанных с известным объединением «Белорусский свободный театр», позволяет обнаружить не фундамент, но почву, из которой во многом вырастает исследуемый феномен.

Авторы отмечают тесную связь драматургии Стешика с таким явлением, как постсоветская «новая драма». С ее появлением на территории стран СНГ на первый план в современном театре выходят социальные проблемы, появляется тема рефлексии о прошлом, как в положительном, так и в отрицательном ключе.

В заключительной части статьи осуществлен анализ особенностей поэтики драматургии Стешика. Анализ позволил зафиксировать яркое художественное своеобразие творческого почерка драматурга. Пьесы Стешика явно расширяют рамки постсоветской «новой драмы». Его голос выделяется на фоне острых социальных высказываний современных драматургов. Яркая метафоричность, близкая традициям литературы «магического реализма», оригинально сочетается с психологическим натурализмом.

**Ключевые слова:** современная белорусская драматургия, Константин Стешик, постсоветская «новая драма», поэтика современной пьесы, современный театр.

**В. А. Летин, Г. А. Добрынин**

### **Король в художественном универсуме Шекспира: метафизический аспект**

Статья раскрывает место образа правителя в пространстве художественного универсума В. Шекспира. Целью данного исследования является анализ места и роли монарха в художественном универсуме Шекспира в контексте метафизического аспекта картины мира эпохи Ренессанса. Материалом исследования служат тексты шекспировских трагедий, комедий и «романтических» пьес. В свете антиномичности христианской культуры фигура правителя в работе рассматривается в сравнении с его маргинальным антагонистом – шутом. На основе их сюжетного и мотивно-образного анализа устанавливается место правителя и шута (и его инвариантов) в метафизическом пространстве «театра мира» Шекспира, выявляется набор их специфических внешних и внутренних характеристик. Культурологический анализ шекспировских репрезентаций этой антиномической пары позволяет выявить трагическую вину правителя, подавляемого страстями (честолюбие, вожделиние, гнев), вследствие чего утрачивается способность монарха поддерживать порядок. Нарушение мировой гармонии в пространстве шекспировских пьес рассматривается в трех аспектах: пространственном, семейном и экзистенциальном. Это, в свою очередь, отражается на метафизическом уровне, вызывая природные аномалии и катаклизмы. В соответствие с этим в статье выявляется специфика сопутствующих этой антиномической паре мотивов: гармонии, разумности, чести (король); дисгармонии, безумия, чувственности и смерти (шут). Определяются способы взаимодействия короля и шута в контексте тенденции «маргинализации» персоны правителя. Метафизический хаос бытия, являющийся следствием кризиса власти, в художественном универсуме Шекспира приводит к тому, что шут и король меняются местами в результате игры стихий, игры костюмов, игры слов. В конце работы делается вывод о том, что образ короля, занимает одно из ключевых мест в художественном универсуме Шекспира. В галерее созданных Шекспиром образов персонажей-правителей характерное для Ренессанса представление об идеальном правителе, преломляется в контексте актуализации тенденций мировоззренческого кризиса, следующей историко-культурной эпохи – барокко.

**Ключевые слова:** Ренессанс, В. Шекспир, театр, художественный универсум, метафизика, власть, король, шут.

**М. В. Александрова**

### **Образ российской провинции в травелогах иностранных путешественников XIX века (на материалах Ярославской губернии)**

Статья посвящена исследованию восприятия иностранцами социокультурных реалий Ярославской губернии XIX века на примере путевых заметок французских писателей и публицистов Астольфа де Кюстина, Александра Дюма-отца, Теофиля Готье. Исследуются особенности конструирования и репрезентации образа российской провинции, адресованного европейскому читателю. На основе сопоставления травелогов иностранных путешественников с текстами российских авторов и историческими источниками оценивается степень влияния личности автора на сюжет повествования и особенности восприятия российской действительности представителями разных культур. Ярославская губерния, выступающая общей для трех текстов локацией, является в данном исследовании репрезентативным примером репрезентации образа России в жанре травелога. Объектами исследования выступают описания иностранными авторами таких городов, как Ярославль, Рыбинск, Романов-Борисоглебск (Тутаев), Углич, сельской местности и путей сообщения. В исследовании отражены тенденции к репрезентации особенностей быта разных слоев российского общества (крестьян, дворянства), специфики «русского типа» внешности и русского характера, градостроительной политики и архитектурного облика провинциальных городов, хозяйственных аспектов повседневной жизни. Авторы исследуемых травелогов уделяют внимание сюжетам русской истории, стремятся дать целостную характеристику населенным пунктам. Анализ текстов выявляет такие особенности авторского повествования, как субъективность, неточность, интерес к этнографическим и антропологическим аспектам, акцентирование экзотических для европейского читателя сторон российской жизни. В исследуемых травелогах отмечены стремление к конструированию художественного образа России и созданию увлекательного сюжета, влияние авторской позиции и персонального имиджа автора.

**Ключевые слова:** травелог, российская провинция, Ярославская губерния, культура повседневности.